UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guia docente					
Datos Identificativos					2022/23
Asignatura (*)	Segundo Idioma Moderno I: Alemán			Código	662G01047
Titulación	Grao en Turismo				
Descriptores					
Ciclo	Periodo	Curso		Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Segundo		Obligatoria	6
Idioma	Alemán				
Modalidad docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinador/a	Martín Cancela, Elena		Correo electrónico	elena.martin@udc.es	
Profesorado	Martín Cancela, Elena		Correo electrónico	elena.martin@udc.es	
Web					
Descripción general	Esta asignatura ha sido diseñada para dotar a los futuros graduados de unos conocimientos y habilidades mínimos necesarios para comprender y hacerse comprender en situaciones habituales de la vida cotidiana en países de habla alemana, así como para poder desarrollar una conversación de temas cotidianos con una persona de habla alemana. Además se le proporcionará al alumnado unos conocimientos lingüísticos que le permitan desarrollar las competencias lingüísticas mínimas (oral y escrita) para que sean capaces de desarrollar tareas en empresas del sector turístico con clientes de habla alemana u otras empresas de países de habla alemana.				

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A6	Tener una marcada orientación de servicio al cliente.
A13	Manejar técnicas de comunicación.
A15	Trabajar en inglés como lengua extranjera.
A16	Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.
A17	Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.
A29	Trabajar en medios socioculturales diferentes.
B1	Capacidad de análisis y síntesis.
B2	Comunicación oral y escrita en lengua nativa.
B3	Resolución de problemas.
B4	Razonamiento crítico.
B5	Compromiso ético.
B6	Aprendizaje autónomo.
B7	Adaptación a nuevas situaciones.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
C5	Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.
C6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
C7	Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.
C8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias del título		
Consolidar las estructuras básicas de la lengua alemana a nivel básico.	A13 A16 A17	B1 B2 B3 B4 B6	C1 C2 C6 C7
Consolidar un léxico general básico para poder entablar conversaciones (de forma oral o escrita) con personas de habla alemana.	A6 A13 A15 A16 A17 A29	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7	C1 C2 C4 C7 C8
Consolidar unas nociones básicas de léxico y estructuras gramaticales propias del sector turístico.	A13 A16	B1 B2 B4 B6	C1 C2 C5 C7
Conocer las diferentes costumbres, culturas y normas de comportamiento en los países de habla alemana.	A6 A13 A16 A29	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7	C2 C3 C4 C6 C7
Comprender y producir mensajes orales y escritos a nivel básico en situaciones tanto personales como relacionadas con el campo del sector turístico con empresas y personas de habla alemana.	A13 A16 A29	B1 B6 B7	C2 C7

Contenidos	
Tema	**Subtema**
Die Wohnung, Zimmer und Gebäude	Lokale Präpositionen, Dativ, "legen-liegen, stehen-stellen, setzen-sitzen", Personalpronomen im Dativ.
Grundlagen der deutschen Sprache	Aussprache, Syntax, Groß- und Kleinschreibung, das Alphabet.
Begrüßung und Verabschiedung.	Vorlieben, Verbkonjugation, W-Fragen, Präpositionen "in, aus, nach". nación.
Angaben zur Person und Berufe	Verbkonjugation, Präpositionen "als, bei, mit", Ja-/Nein-Fragen, "doch", Wortbildung mit -in.
Gegenstände und Eigenschaften	Definierte, indefinite und negative Artikel im Nominativ und Akkusativ; Nomen (Genus und Plural), Personalpronomen im Nominativ.
Freizeit, Jahreszeiten, Wochentage	Verben "haben" und "möchten", definier, indefiniter und negativer Artikel im Akkusativ und Dativ. Verben mit Vokalwechsel, trennbare Verben, "man", temporal Präpositionen "in, an, zu", Position 1 im Satz.
Familienwörter, Sprachen, Nationalitäten	Possessivartikel, Personalpronomen im Akkusativ, Genitiv.
Lebensmittel, Verpackungen, Mengenangaben	Modalverben, Satzklammer bei Modalverben, Nullartikel, Steigerung "gern".
Uhrzeiten, Tageszeiten, Monate	Modalverben, temporale Präpositionen, das Futur.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competéncias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Prueba oral	A6 A13 A16 A17 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C7 C8	5	15	20
Trabajos tutelados	A13 A15 A16 A29 B1 B2 B3 B4 B6 B7 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7	3	24	27
Seminario	A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 B7 C2 C3 C4 C7	12	0	12
Taller	A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 B7 C2 C3 C4 C7	6	20	26
Actividades iniciales	A15 B1 B2 B3 C4 C6	3	1	4
Discusión dirigida	A15 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C6	8	5	13
Prácticas a través de TIC	B5 C3 C4	3	5	8
Lecturas	B1 B2 B3 B5 B7 C3 C6	0	16	16
Prueba mixta	A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 B7 C2 C3 C4 C7	2	18	20
Atención personalizada		4	0	4
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Prueba oral	A lo largo del curso se realizarán diferentes actividades de expresión y comprensión oral, además de una prueba en los últimos días del curso.
Trabajos tutelados	El alumno deberá realizar ejercicios de expresión escrita relacionados con cada uno de los temas tratados en el aula. El número de dichas redacciones y su extensión serán fijados semanalmente por el profesor.
Seminario	Incluye las clases teóricas y prácticas. Las primeras servirán como marco para las segundas, en las que el alumnado desarrollará sus habilidades de comunicación, tanto orales como escritas.
Taller	Cada uno de los temas tratados llevará asignado una serie de tareas y ejercicios a realizar en el aula, destinados a consolidar y fijar los conocimientos explicados. Dichas tareas podrán ser bien orales o escritas.
Actividades iniciales	Se trata de la primera toma de contacto con la lengua alemana, en la que se realizarán diferentes aclaraciones y actividades dirigidas a obtener información relevante sobre el alumnado y su nivel de partida en la lengua alemana, con el fin de articular la docencia y favorecer el aprendizaje eficaz y significativo.
Discusión dirigida	Clases y actividades relacionadas con la práctica de las destrezas orales. Se harán actividades en las que el alumnado, de manera individual o en grupo, pondrán en práctica la expresión y la comprensión orales. Será de especial relevancia a participación activa de todo el alumnado en estas sesiones y serán tenidas en cuenta para la calificación final de la materia.
Prácticas a través de TIC	Explicaciones y uso de herramientas informáticas y nuevas tecnologías como apoyo al aprendizaje de la lengua alemana.
Lecturas	El alumnado deberá consultar diferentes materiales había sido del aula para la adquisición y asimilación de los contenidos, así como para la correcta realización de diferentes actividades.

Prueba mixta	Al final del curso se realizará una prueba mixta escrita (examen final) que constará de dos partes diferenciadas: a.- Ejercicios de gramática. b.- Expresión escrita + Comprensión lectora. Para superar la prueba será necesario obtener una nota mínima de 4 sobre 10 en cada una de las partes (ejercicios y expresión escrita+comprensión lectora).

Atención personalizada	
Metodologías	**Descripción**
Prueba oral Trabajos tutelados Taller Discusión dirigida	Previa a la prueba oral se realizará una sesión conjunta con los alumnos en la que el profesor responderá y orientara al alumnado de cara a dicha prueba. Así mismo los trabajos tutelados irán acompañados de sesiones breves (individuales o en grupo) en las que se abordarán las problemáticas que vayan surgiendo a lo largo del curso en la realización de dichas pruebas. A final de curso tendrá lugar una última sesión en la que se responderán y aclararán todas las dudas que todavía pudiera haber.

Evaluación			
Metodologías	**Competéncias**	**Descripción**	**Calificación**
Prueba oral	A6 A13 A16 A17 B1 B3 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C7 C8	Se realizarán distintas actividades orales a lo largo del curso para evaluar esta competencia, además de un prueba oral final pública tipo presentación y/o entrevista que se realizará en el aula en los últimos días del curso.	10
Trabajos tutelados	A13 A15 A16 A29 B1 B2 B3 B4 B6 B7 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7	Es necesario haber entregado un mínimo del 80% de los trabajos tutelados para que la calificación de éstos se tenga en cuenta en la nota final de la asignatura.	25
Taller	A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 B7 C2 C3 C4 C7	Actividades de la parte práctica y teórico-práctica (contenidos gramaticales, léxico, expresiones oral y escrita, comprensiones oral y lectora, e interacción oral). Incluye la valoración de la asistencia a las clases presenciales.	5
Prueba mixta	A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 B7 C2 C3 C4 C7	Las pruebas mixtas constarán de dos partes: a.- Ejercicios de contenido gramatical. b.- Expresión escrita y comprensión lectora. Será necesario obtener una nota mínima de 4 sobre 10 en cada una de las partes para superar la prueba. En caso de obtenerse una nota inferior a 4 en alguna de las partes, la calificación final de la prueba no podrá ser superior a 3.5 sobre 10. Para superar la asignatura es imprescindible obtener una nota mínima de 4 sobre 10 en la prueba mixta.	60

Observaciones evaluación

PRIMERA OPORTUNIDAD:

-El alumnado deberá obtener una calificación igual o superior a 4 sobre 10 en la prueba mixta para superar la materia.

-En caso de no superarse alguna de las parte de la prueba mixta, la calificación final de la materia no podrá ser superior al 4.5 sobre 10.

-El alumnado que no se presente a la prueba mixta o a la prueba oral, será calificado como Non presentado.

-El alumnado deberá entregar un mínimo de un 80% de los trabajos obligatorios.

SEGUNDA OPORTUNIDAD Y CONVOCATORIA ADELANTADA DICIEMBRE:

-La evaluación en segunda oportunidad, así como en la convocatoria adelantada de diciembre, se corresponderá en un 100% con la nota de la prueba mixta.

ALUMNADO CON EXCENCIÓN DE ASISTENCIA

- El alumnado con reconocimiento de dedicación a tiempo parcial y dispensa académica de exención de asistencia, según establece la "norma que regula o réximen de dedicación ao estudo dos estudantes de grado na UDC (Arts. 2.3; 3.b e 4.5)" deberá entregar y realizar las mismas actividades y pruebas que el resto del alumnado y en la misma fecha. Se podrá establecer una fecha diferente para la prueba oral en caso de que estuviera debidamente justificado.

- El porcentaje en la evaluación de las actividades en el aula, así como la asistencia (Taller), se sumarán al de los Trabajos Tutelados, quedando distribuidos los porcentajes del siguiente modo: Prueba oral (10%), Trabajos Tutelados (30%), Prueba Mixta (60%).

MEDIDAS DE APOYO A LA DIVERSIDAD (ADI)

La materia podrá ser adaptada al estudiantado que requiera de la adopción de medidas encaminadas al apoyo a la diversidad. Deberán contactar con los servicios disponibles en los plazos oficiales estipulados (https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/).

Podrán pedir asesoramiento al profesorado, a la Tutora ADI de la Facultad de Turismo y a la Unidad de Atención a la Diversidad (ADI): http://www.udc.es/cufie/adi/ (tel. 881015622; email: adi@udc.es)

Los trabajos en los que se detecten prácticas ilícitas (uso de traductores automáticos para la elaboración de trabajos tutelados, plagio, etc.) serán calificados con 0.

Se recuerda al alumnado que el uso de cualquier ayuda o dispositivo en la prueba final está totalmente prohibido, y en caso de utilizar cualquier soporte no permitido quedará automáticamente suspenso independientemente de la nota de la prueba mixta, oral y trabajos.

Cualquier falta de honradez académica (plagio, copiar en exámenes, etc.)

se penalizará de acuerdo con lo establecido en las "Normas de evaluación, revisión y reclamación de las calificaciones de los estudios de grado y máster universitario" artículo 14.

Fuentes de información	
Básica	- Borrueco, M (2000). Reisen. DaF für das Tourismusstudium. Lehrbuch.. Síntesis - Cohen, U. (2000). Zimmer frei. Deutsch im Hotel: Lehrbuch. Langenscheidt - Cohen, U. (2001). Herzlich Willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. Lehrbuch. Langenscheidt - Werner, G (2001). Grammatiktraining Deutsch. Langenscheidt
Complementária	- Al Dreyer, H & Scmitt, R (2000). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Hueber - Borrueco, M (2000). Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium. Arbeitsbuch. Síntesis - Cohen, U (2000). Zimmer frei. Deutsch im Hotel: Arbeitsbuch. Langenscheidt - Cohen, U (2001). Herzlich Willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. Arbeitsbuch. Langenscheidt - Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana. Idiomas - Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana: Ejercicios. Idiomas - Corcoll, B & Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Gramática. Herder - Corcoll, B & Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios. Herder - Fandrych, C & Tallowitz, U (2008). Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. Klett - Lemcke, C & Rohrmann, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A1. Langenscheidt - Lemcke, Ch. & Rohrmann, L (2009). Berliner Platz 1 Neu. Langenscheidt - Rusch, P & Schmitz, H (2007). Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Langenscheidt

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario
Segundo Idioma Moderno II: Alemán/662G01048 Segundo Idioma Moderno III: Alemán/662G01049
Otros comentarios
Se recomienda al alumno que planifique su trabajo a lo largo de todo el curso siguiendo la materia de forma continuada y realizando las tareas indicadas en tiempo y forma correctas. El esfuerzo continuo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, consolidar los nuevos conocimientos apoyándose en los anteriores y asumir un ritmo de trabajo adecuado siguiendo las pautas e indicaciones del profesor. El estudio individual de la asignatura deberá ir a la par con el temario y actividades que se desarrollen en el aula. En el caso del idioma alemán, debido a la complejidad que supone para alumnos hispanohablantes se recomienda especialmente que se lleve una asimilación y estudio de los conceptos adecuado para evitar las prisas y falta de tiempo a final de curso. El alumno deberá ser capaz de relacionar los diferentes conceptos que se verán a lo largo del curso para poder desarrollar sus capacidades lingüísticas y comunicativas con la mayor eficiencia posible. En todo momento se pondrán a disposición del alumno consejos y pautas de estudio que le ayuden en esta tarea. Así mismo recordar la posibilidad de acudir a tutorías personalizadas a lo largo del curso para resolver problemas o dudas individuales del alumno.

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías